

建筑学期刊插图编校问题分析与对策

田 华

《建筑学报》杂志社有限公司,100044,北京

摘 要 插图是建筑学期刊的重要组成部分。根据编辑实践经验,本文总结分析插图编校中容易出现的合理性、科学性以及版式相关、学术不端等问题,并据此在宏观层面提出插图编校中学术提升、规范统一、清晰阅读等基本原则;在具体工作中提出应对对策:严格审查原始图片、针对插图优化校对环节、增加插图校对责任人、提升编辑专业技能。

关键词 建筑学期刊;插图;编校;对策

Analysis and countermeasures of editing and proofreading of illustrations in architecture journals//TIAN Hua

Abstract Illustrations are an important part of architectural journals. Based on the practical experience of editing, this paper summarizes and analyzes the problems that are easy to appear in the editing and proofreading of illustrations: rationality, scientificity, layout related, and academic misconduct. The basic principles of illustrations are put forward at the macro level: academic improvement, standardization, and clear reading. Coping strategies are proposed in actual work: strictly review the original pictures, optimize proofreading for illustrations, add the responsible person for illustration proofreading, and improve editing professional skills.

Keywords architectural journals; illustration; editing and proofreading; strategies

Author's address Architectural Journal Periodical Office Co., Ltd., ASC, 100044, Beijing, China

DOI:10.16811/j.cnki.1001-4314.2022.05.009

作为一种形象化的表达方式,图片越来越多地出现在各种传播媒介之上。科技期刊论文中的插图作为重要的资料论据,用图示的方法配合正文的表达,有直观性、简明性等优势。同时,插图可以活跃版面,形成有效的阅读节奏,更利于学术传播。由于建筑学学科专业特点,几乎每篇论文都配有插图,粗略估计论文插图篇均超过15幅,而针对工程项目的报道更是图片比例超过文字部分。插图已经成为建筑学期刊重要的组成部分。建筑学期刊论文中涉及的插图种类也相对较多,包括项目照片、工程技术图纸、设计分析图、历史图片、统计分析图、软件输出图、流程图、手绘草图、设计效果图等,而不同类别插图编校重点也有所差异。例如,项目照片要求注重版面设计中的图片筛选,关注照片裁切排版处理、后期色彩控制以及摄影师署名等方面;建筑专业技术图纸则重点关注图内具体信息、版面大小、线条矢量处理等。

基于“科技期刊”“建筑学”“插图”“图片”“图表”“图表编辑(校)”等关键词多种组合对近年知网收录文章进行检索,相关文献主要有几个方面:首先是针对个刊插图具体编校问题的讨论^[1-2],以及插图涉及较多的医药学、地理学、材料学等不同学科插图处理的文章^[3-4];其次是插图后期编辑加工的技术内容;还有文章针对插图版权问题进行研究^[5]。关于建筑学科插图的讨论较少,孙凌波以建筑学出版为例,对建筑图像和图纸的选择、加工处理以及图文混合版面设计等环节的编辑工作要点进行总结^[6],李笑梅从期刊图片存在问题出发探讨改进措施^[7]。CY/T 171—2019《学术出版规范 插图》已于2019年发布^[8],但在实践工作中各学科面对的插图问题差异较大。建筑学期刊全彩色印刷,插图占比较大、类型多样、专业性强,出现差错对出版物会产生较大影响,应该予以重视。期刊编校是发现问题、解决问题的过程,本文试图从建筑学期刊编校角度分析总结容易出现的插图问题,据此提出针对性的应对策略。

1 建筑学期刊插图编校问题分析

科技期刊插图一般包括图、图号、图题和图注等部分,在编校中,除去图片自身内容外,还涉及插图对应的正文文字、插图相关信息(图例、标目等)、图片来源,同时需要考虑图文逻辑呼应、版式设计,以及后期出版中插图的精度要求、色彩控制、技术细节等。在具体的编校实务中,插图出现问题较多^[9-12],且相互关联,笔者根据实践工作经验,试将建筑学期刊主要插图问题归类为选用合理性、内容科学性、版式相关以及学术不端等几个方面。

1.1 选用合理性问题

插图需要和文字内容紧密相关,学术编辑要明确,并不是作者提供的所有配图都是必须的,反之,针对正文叙述,重要插图缺失也是一个容易忽视的问题。限于科技期刊篇幅及目标读者的专业性,插图一般遵循“少而精”原则^[13],要保证插图和文字的相关性和合理性。常见的插图问题有以下几个。

1)众所周知或无关主题的插图。例如,专业读者都知晓的类似央视新大楼、国家大剧院等图片就不必要在论文中逐一列举;也有关于养老适老主题的论文

在背景介绍文字中引用人口统计图,以说明我国已经进入老龄化社会,这种表达常识性内容的图片没有意义,还占用版面。

2) 表达意义相近的插图。一般情况下,项目不同视角的鸟瞰效果图或轴测图、针对同一问题举例的多张照片等建议选用。论文中出现图文、图表重复表达也是经常遇到的问题,此类插图需要视情况进行处理。

3) 信息量太少或过多的插图。例如,仅表现简单比例关系的饼图可以通过文字说明;在相同底图上绘制的流线、分区、绿化等设计分析图,或纵横坐标信息相同的统计图等,类型相同,应该考虑增加图例合并处理;另外,图内过多细节会使表达主题被淹没,则需要简化图内元素,区分表达主题和背景底图。还有的论文作者将同一张平面图因讨论重点不同在文章中多次裁切使用,造成信息混乱、图片重复,编校中建议将关键图片放大,同时删除裁切的小图。

4) 缺少学术性的插图。房地产销售楼书、景观观光图、项目汇报中常出现的色彩丰富的分析图片等都不适宜在学术期刊中出现,类似图片需要进行色彩处理、删除或重新绘制。

5) 不适合期刊出版的插图。建筑学的技术图纸经常是以 A1 或者更大尺寸打印,作者提供的原始插图有时会因尺寸过大等原因在期刊版面上难以有效展现,也有论文作者想将所有信息都表现出来,形成的数据图片过于庞大,这就必须和作者商议重新提供适合的配图。

相对于问题插图,文章缺少配图更考验编辑的专业能力,编辑在编校中应该充分掌握各种插图的性质、特点,并提出处理意见。例如,某论文文字中有详细的场景式描述以及设计细节分析,但是却没有提供任何对应插图,全凭读者的想象,导致缺乏论据支撑。也有的论文仅提供项目各种照片,缺少关键的技术分析图纸,例如表示项目建设环境的总平面图、结构关系的剖面图等,使得项目难以完整呈现,学术性受到质疑,这都需要补充相关插图。

1.2 内容科学性问题

插图内容科学性涉及具体的学术问题和学科要求,通常和文本编校一同进行,相关的文献和讨论较多^[10-12]。该部分涉及文字不多,但要素繁杂,常见问题大致可分为以下几个方面。

1) 插图内容错误。包括插图本身以及相关信息中的知识性、事实性错误,政治性、宗教性差错。建筑学期刊中出现问题较多有统计分析图和流程图,例如坐标原点不是“0”或实际数值从而造成信息误导;也

有作者将长度分组为 0~10、10~20 m 等,造成数据范围出现重合。

2) 插图信息缺失。建筑专业的技术图纸包括总平面、平剖面以及详图大样等,其中指北针、比例尺是必须标注、不可缺失的关键信息,但也是最容易被遗漏的。其他的案例还有插图信息标注内容不全,缺少房间标注、坐标轴信息和数据单位,缺少图例标注等,这些都会影响图片的可信度。

3) 对应统一问题。插图各相关信息之间存在逻辑关联,包括插图和文字、插图和来源、各插图之间、插图内的分析内容和图例等,逻辑关系不清晰,会造成理解困难或产生歧义。例如,在删改插图后,内文以及图片图号和来源未进行修改导致不对应;平面图内房间标注和对应图片或者内文中名称不一致;图例色彩和插图对应色彩因为尺寸问题等原因显示不一致,致使插图产生差错等。

1.3 版式相关问题

插图版式问题涉及期刊的排版和印刷 2 个环节。排版设计要契合期刊整体风格,注重平面设计美学原则,做到得体、简洁、平衡,不喧宾夺主、哗众取宠;印刷环节要注重插图精度控制、色彩协调等。版式编校对于责编是创造性工作,不同期刊的排版规则也各不相同,本文仅针对经常出现的普遍问题进行说明。

1) 原始图片质量存在问题^[7]。作者提供插图尺寸和质量精度达不到印刷标准,无法放大;图片模糊,点、线、文字等无法看清;图片色调出现偏差、线条过密造成撞网、线条太细难以显示等。

2) 排版制版环节的错误。美编排版、改版或者是印厂制版时候很容易产生新的错误,例如链接错误以致图片张冠李戴,图片比例变形,插图裁切错误,图片移位、压字,图内文字字号错误等。

3) 版式设计忽视学术性。版式美观要以学术性为先,排版时平面图纸一般要保证比例一致对应相同主题的插图最好能够整组呈现,这些都是排版的基本要求。但也有些期刊的版面设计太过注重平面构图或者是标新立异,相关插图仅考虑美学处理,影响阅读,本末倒置。

1.4 学术不端问题

CY/T 174—2019《学术出版规范 期刊学术不端行为界定》针对插图部分的剽窃、篡改有具体规定^[14]。期刊插图由作者提供,编辑在编校过程中要有著作权意识,避免因为图片版权造成学术不端,侵犯他人权利^[15-16]。同时,也要注意作者蓄意的插图造假问题^[12,16]。一般在插图中出现清晰可辨的人脸要进行必要的技术处理,以免出现肖像权问题。其他常见问

题有引用插图没有注明来源或者来源错误、不明确;摄影作品、引用照片、画作等没有标注版权所有;摄影照片排版时任意裁切,破坏作品完整性等。

2 建筑学期刊插图编校应对策略

建筑学期刊出现插图编校问题有多种原因。作者方面,对于插图的科学性要求不高、版权知识淡漠、缺少出版印刷知识等,提供的原始图片不合格或原稿插图信息错误;从编者角度看,编辑在处理稿件时工作缺失,编校前没能对图片进行严格审核,出版过程忽视插图编校加工,尤其是印刷时色彩把控;从工作流程看,排版是一个再创作过程,版式中插图设计和调整非常容易产生差错,美编的排版、改版工作需要认真对待。期刊编校中“重文轻图”现象一直比较严重,不少插图问题比较隐蔽,甚至不能计入编校差错,例如插图选用合理性问题、版式设计以及图片色彩问题等,但这些却直接关系到期刊的学术水准和出版质量。基于此,本文试提出关于建筑学期刊插图编校的几点对策。

2.1 明确插图编校基本原则

每本期刊的定位和出版风格有所不同,具体编校实务难以统一规定,但是针对插图编校的基本原则是一致的。首先,插图编校中学术性提升是第一原则。插图是科技论文重要的论据资料,表征其真实性,辅助文字进行逻辑论述,编校首先要体现学术上的自明性、专业性、科学性;其次,作为科技期刊,应该符合国家出版规范,保证插图的统一性和标准化。除此之外,还需要符合期刊自身统一的出版要求,保证期刊整体风格一致,即规范统一原则。第三,清晰阅读原则。和论文文字部分一样,插图面对对象是建筑学专业的读者群,编校过程中,首先要读懂插图和相关文字,尽可能地将论文的代表性贡献清晰地表达出来,做到逻辑明晰、主次有序。例如,笔者所在期刊针对插图内标注文字、比例尺、指北针等要求全部后期重新植入,插图中文字必要时候进行删减等,以使得插图清晰统一,版面美观。

2.2 严格审查原始图片

高质量原始图片是高质量印刷出版的前提。论文作者提供的图片可分为文献引用图片、作者绘制或提供图片、专业摄影师拍摄项目照片等。针对不同来源的插图,学术编辑应严格审查原始图片,包括质量精度、版权问题、政治宗教问题以及内容差错、信息缺失等,尤其是涉及插图选用合理性的问题尽可能在排版前处理,建议作者做相应修改,以减少后期删减带来的工作量和出错可能。

期刊编辑部一般都有针对图片的明确要求,以笔者所在期刊为例,针对项目照片、技术图纸等插图有相

应技术精度、色彩、文件格式以及命名规则的要求,为后期的排版提供基础。项目照片需要大尺寸排版,要求曝光准确、主题突出、层次丰富,色彩饱和、图像清晰,同时分辨率 350 dpi 以上,短边尺寸不小于 10 cm,一般 jpg 格式即可。针对工程项目的各种技术图纸,即总平面、区位图、平剖面、节点详图,以及相关的分解轴测图、剖透视图等以线条为主的图纸,需要提供矢量文件,美编后期可以对插图进行线条、色彩等编辑,要求图面清晰简洁,指北针、比例尺等信息齐全。另外,较久远的历史图纸资料、文献扫描图片等,图片质量和清晰度普遍较差,如果原始文件不符合印刷要求,可以视情况请作者重新提供或绘制。

编辑在审查原始图片时还要有著作权意识,对于存在学术不端的插图进行核实和处理,网络图片要注重追根溯源。图片的内容要放大校对细节,图内信息需要认真把关,尤其是占用版面比较大的项目实景照片。

2.3 针对插图优化校对环节

建筑学期刊插图编校内容和附属信息繁杂,通常的校对方式难免出现遗漏,针对插图优化校对环节,在“三校一读”基础上将任务分解,增加细分的项目校对,“每次只处理一件事情”是一个可行的方法。在前期校对中,具体项目可以分解为插图原稿比对、插图内文对应、整体版式设计等。原稿比对主要由责任编辑负责,包括对比插图的图序、比例关系,以及图内植入文字等。在印刷彩样环节,插图色彩色调、图纸精度等可以作为重点进行处理。以作者所在期刊为例,在出版中会有不调色原图打印的 1 次彩样、美术编辑印刷厂跟机调色后的 2 次彩样,其中个别图片会根据情况单独调整再出彩样,以保证最后的出版效果。

2.4 增加插图校对责任人

除去学术编辑外,可以增加美术编辑作为插图处理的责任人,在不同编校阶段针对插图承担具体工作。美术编辑熟悉期刊印刷要求、图片处理流程、版式设计规则,首先对于原始图片进行质量把关,排版中尽可能减少出现差错,在出版后期负责调色、版式调整等工作,在插图针对性编校中可以起到关键作用。另外,作者也可以作为最终的确认者,在清样阶段重点关注插图的校对,尤其注意图片的链接、图题信息等部分。

2.5 提升编辑专业技能

学术编辑是科技期刊的中坚力量,是期刊产品的亲历者和责任人,编辑基本技能提升是不容忽视的重要方面^[17]。首先,编辑应该避免“重编轻校”“重文轻图”的思想,认识到插图编校工作对于期刊出版质量的重要性,也要认识到编校技能是一个不断磨合、不断

积累的过程,需要时间和经验的沉淀;其次,编辑要不断加强自身专业知识和出版规范的学习更新,把握插图的规范性和科学性,也需要通晓排版基本知识,参与期刊的排版设计并起主导作用,这都将对期刊出版质量提升起到正向作用。

3 结束语

建筑学期刊中插图的编校处理对整本期刊的出版质量和学术价值呈现至关重要。需要说明的是,科技期刊插图依然是更多地依附于论文内容存在,所有插图均要以学术性、规范性为先,其次才是图片美观或是视觉效果。本文总结建筑学期刊中常出现的插图问题,在宏观层面提出插图编校基本原则以及具体工作中的应对策略:严格审查原始图片、针对插图优化校对环节、增加插图校对责任人,同时也明确作为学术编辑,需要不断提升自身的专业技能。编校质量反映了期刊整体学术水平,国家针对期刊质量提出明确要求^[18],在期刊编校工作中,插图内容、形式以及印刷编校应该引起足够重视,希望本文的总结可以对建筑学以及涉及插图较多的期刊提供一定的参考。

4 参考文献

- [1] 张福颖,倪东鸿. 科技论文中图表编辑加工的8类情形[J]. 编辑学报, 2019, 31(4): 391
- [2] 陈先军. 科技期刊论文的图表审读处理方法探讨[J]. 编辑学报, 2018, 30(3): 266
- [3] 刘钊. 医药学科技论文插图的优化编排技巧[J]. 湖北师范大学学报(自然科学版), 2018, 38(3): 202
- [4] 王艳梅,张欣蔚. 材料类科技论文插图编辑的常见问题与建议[J]. 编辑学报, 2018, 30(增刊1): 61
- [5] 张小强,钟紫红,张秀峰. 科技期刊论文插图的版权与再利用[J]. 中国科技期刊研究, 2012, 23(3): 429
- [6] 孙凌波. 科技出版中的图像与图纸编辑:以建筑学出版为例[J]. 科技与出版, 2019(4): 102
- [7] 李笑梅. 探析建筑学期刊论文中图片存在的问题及编辑改进措施[J]. 科技传播, 2018, 10(13): 1
- [8] 学术出版规范 插图:CY/T 171—2019[S]. 北京:国家新闻出版署, 2019
- [9] 刘洪华,刘刚,陈晓锋. 科技期刊中插图的编辑加工[J]. 黄冈师范学院学报, 2015, 35(3): 206
- [10] 巫永萍. 科技期刊论文插图常见问题解析[G]//刘志强. 学报编辑论丛: 2019. 上海:上海大学出版社, 2019: 117
- [11] 李平. 以编辑角度实例探讨科技插图的优化[J]. 天津科技, 2017, 44(6): 114
- [12] 裘焯真. 科技论文编校过程中值得关注的插图问题[J]. 国家林业和草原局管理干部学院学报, 2021, 20(3): 64
- [13] 梁福军. 科技论文规范写作与编辑[M]. 3版. 北京:清华大学出版社, 2017: 124
- [14] 学术出版规范 期刊学术不端行为界定:CY/T 174—2019[S]. 北京:中国书籍出版社, 2019
- [15] 陈鹏,梁凯,叶宏玉,等. 图片学术不端行为的形式及防范[G]//刘志强. 学报编辑论丛: 2019. 上海:上海大学出版社, 2019: 135
- [16] 叶青,林汉枫,张月红. 图片中学术不端的类型与防范措施[J]. 编辑学报, 2019, 31(1): 45
- [17] 金鑫. 浅谈校对工作的现状与对策[G]//刘志强. 学报编辑论丛: 2020. 上海:上海大学出版社, 2020: 276
- [18] 国家新闻出版署关于印发《报纸期刊质量管理规定》的通知[A/OL]. (2020-06-18)[2022-02-20]. <http://www.nppa.gov.cn/nppa/contents/279/74416.shtml>
(2022-03-11收稿;2022-06-23修回)